

J]Y`ZÄ`h][Y`? ØW\ Yb`i bX`? i`hi f.`<][\`][\ hg
Ui g`XYf`5F8`A YX]Uh\ Y_

9bhXYW_Yb`G]Y`gdUbbYbXY`8c_i !<][\`][\ hg`]b`XYf`5F8
A YX]Uh\ Y_`J cb`XYf`GYf]Y`/ ei ch/5`Yg`Ui »Yf
? UfhcZZ`b/ ei ch/ØVYf`DYhYf`A UZZUmg`5VgW\]YXghci fbYY`V]g
\]b`ni`ZUgn]b]YfYbXYb`9]bV`]W_Yb`]b`X]Y` ; YgW\]W\hY`j cb
A cbc dc`m`J YfdUggYb`G]Y`b]W\h`XYb` : ≠ GH`GH9DG`5k UfX
@j YghfYUa`i bX`k Y]hYfY`_i`hi fY`Y`J YfUbghU`hi b[Yb`
GW\ Ui Yb`G]Y`YhnhfY]b`i bX`UggYb`G]Y`g]W\`]bgd]f]YfYb`



8]Y`5F8`A YX]Uh\ Y_`]a`C`hcVYf.`9]b`< cW\ [Ybi gg`ZØf
? i`hi fZfYi bXY`

8Yf`A cbUh`C`hcVYf`Vf]b[h`Y]b` : Yi Yfk Yf`XYf`? i`hi f`i bX
9a ch]cbYb`X]fY`_h]b`X]Y`K c\bn]a a Yf`XYf`Ni gW\Ui Yf`8]Y`5F8
A YX]Uh\ Y_`ÖZzbYh]`fY`DZc fhYb`ZØf`Y]b`UhYa`VYfUi`VYbXYg
Dfc[fUa`a`žXUg`gck c\`Y]XYbgW\UZh]W\Y` :]a`!`U`g`Ui`W\
A i`g]`_]YV\UVYf`]b`gY]bYb`6Ubb`n]Y\Yb`k`]fX`"GYW\g`]bgd]f]YfYbXY
FYghUi`fUbhVYg]hYf]bbYb`i bX`!VYg]hYf`a`]h`A`][fUh]cbg\]bhYf[fi bX

ghY\Yb`ja : c_i g`XYf`gdUbbYbXYb`8c_i a YbhUh]cbgfY]\Y` 5`Yg
Ui »Yf`?UfhcZYZ`b.`A YbgWXYb"?"ØWXY"<Y]a Uh" `8]YgY`Ui ZFY[YbXY
GYf]Y`nY][hž`k]Y`X]Y`K i fnY`b`YXYf`X]YgYf`DYfgØb`]W_]hYb`]b
]\fYb`_Øgh]WXYb`; Yf]W\hYb`ni a `5i gXfi W`_ca a Yb"J YfZØ[VUf`V]g
%\$"GYdhYa VYf`&\$&) ž`k]fX`g]Y`Y]b`A i gg`ZØf`U`Y`[Ybi ggj c`Yb
9bhXYW_Yf`XYf`_i `]bUf]gWXYb`J]Y`ZU`h`

Ni XYa `Yfk UfhYh`X]Y`Ni gW\Ui Yf`Ua ` " \$"GYdhYa VYf`Y]b`[Ubn
VYgcbXYfYg`<][\`][\h`8Yf` : ≠ GH`GH9DG`5k UfX`&\$&(`A]higUhhYb
%` &"\$\$`9i fc`k]fX`X]YgYf`DfY]g`U`g`XYf`\ØW gh`Xch]YfhY
BUW\k i W\gdFY]g`ZØf`5VgW\`i ggZ`a Y`[YZY]Yfh`K Yf`X]Y`VY[Y\fhYb
Hfcd\ÄYb`bUW\`<Ui gY`b]a a hž`k]fX`j] Y`Ui g`XYa `H\YUhYf`XYg
K YghYbg`ØVYfhfU[Yb"5V`%-.` \$`I` \f`_ØbbYb`U`Y` :]a ZUbg`XUVY]
gY]b`i bX`X]Y`[YVU`hY`?cb_i ffYbn`XYf`hU`Ybh]YfhYb
:]a Ya UWXYf.]bbYb`VYk i bXYfb"

DYhYfg`5VgW]YX`i bX`X]Y` ; YgW\]W\hY`Y]bYg Gd]Y`g

8Yf`Y[YbXÄfY`A i g]_Yf`DYhYf`A UZZUm]gU[h`XYa `6Ø\`bYb`YVYb
@VYk c\`"?i fn`j cf`gY]bYa `+)"` : YVi fhghU[`n]Y\`h`XYf`F cW_ghUf
k Ä\`fYbX`gY]bYf`[fc»Yb`5VgW]YXghci fbYY`6]`Ubn"6Y[`Y]hYhij`cb
XYf`?Ua YfU`nY][h`XYf`B 8F!8c_i a YbhUfZ]`a `a UZZUm" `X]Y`Y`hnhYb
?Ud]hY`gY]bYf`[`Ubni c`Yb`?Uff]YfY"J YfZØ[VUf`V]g` \$"5i [i gh
&\$&*ž`k]fX`X]YgY`8c_i `X]Y`<YfnYb`gY]bYf` : Ubg`]a `Ghi fa `YfcVYfb`

9]b`k Y]hYfYg`<][\`][\h`XYf`5F8`A YX]Uh\Y_]gh`X]Y
Ui ZgW\`i ggfY]WXY`8c_i aYbhUh]cb` A cbc d c`m` `Gd]Y`c`bY
9fVUfa Yb `8]YgY`gdUbbYbXY`9fnÄ`i b[`cZYZbVUfh`X]Y`k U\`fY
9bhghY\`i b[g[YgW\]W\hY`XYg`VY`_UbbhYghYb` ; YgY`gW\Uzhggd]Y`g
XYf`K Y`h`9fZU\`fYb`G]Yž`k]Y`Y]b`Gd]Y`ØVYf`?Ui Zi bX`J Yf`_Ui ZXYb
?Ud]hU`]ga i g`Ui Z`X]Y`Gd]Y`VfYhYf`VfUW\hY`8]YgY`ZYggY`bXY`8c_i
]gh`V]g`+`"Bcj Ya VYf`&\$&(`j YfZØ[VUf`

B UW\ U`h][_Y]h`[Ubn`[fc»` °

8cW`XUg]gh`bcW`b]W\h`U`Yg`8]Y`5F8`A YX]Uh\Y`_`U`h`Ui W\`Y]b

[fØbYg'<Yfn"8]Y'8c_i a YbhUH]cb' BUW\U'h][Y'5fW]hY_hi f.'8]Y
GWÖb\Y]h'XYg'; YVfUi W'hYb 'dfÀgYbh]Yfh'_fYUh]j Y'5bgÀhnY'ZØf
i a k Y'hZfYi bX`]WXYg'6Ui Yb"GhUhh'UVni fY]» Ybž'[Y\h'Yg'\]Yf'i a g
l a VUi Yb'i bX'i a 'X]Y'FYhhi b['XYf'FYggci fWb' 'Y]b'YW'hYf
' ; Ybi gg'ZØf'U''Yž'X]Y'bUW\U'h]['XYb_Yb"6]g'&&"GYdhYa VYf'&\$&*_
_Ubb'a Ub'g]W'X]YgY'Yf\Y''YbXYb'DYfgdY_h]j Yb'fY]bn]Y\Yb°

l bX'j Yf[YggYb'G]Y'b]W'h'X]Y'a i g]_U`]gWYb'<][\`][\hg'a]h'XYf
5F8!?'Ugg]_°'5hYa VYfUi VYbXY': Yghgd]Y'Y'i bX'CdYb!5]f!?'cbnYfhY
Vf]b[Yb'X]Y'VYghYb'?ØbghYf'X]fY_h'ni 'ÀbYb'bUW'<Ui gY"Jcb
M 'U'K Ub['V]g'; i ghUj c'8i XUa Y'g]bX'X]Y'GhUfg'XYf'?`Ugg]_
j YfgUa a Y'hž'i a 'i bj Yf[Ygg`]WXY'9f'YVb]ggY'ni 'gW'UZYb°'

Ni gÀhn`]W' []Vh'Yg'dUW_YbXY'<Øfh]ddgž'k]Y'X]Y'VYk Y[YbXY
' ; YgW]W'hY' 6ØWYf'j]b'5gWY' '8Yf'6fUbX'j]b'XYf'5bbU'5a U`]U
6]V`]ch\Y_ ž'X]Y'V]g' ' %"8YnYa VYf'&\$&*_]b'XYf'5F8'5i X]ch\Y_
j YfZØ[VUf']gh"8]YgYg') !hY']][Y'GhcfmY''b['Yf]bbYfh'b]W'h'bi f'Ub
X]Y'j Yf\YfYbXY'6fUbXbUW'h]j cb'&\$\$(ž'gcbXYfb'Ui W'Ub'XYb
' ; Y]gh'XYf'; Ya Y]bgW'UZhž'XYf'U''Y'ni gUa a YbVfUW'hYž'i a '6ØWYf
ni 'fYhhYb'i bX'X]Y'9f]bbYfi b['YVYbX]['ni '\U'hYb"

8]YgY'i a ZUb[fY]WXY'5i gk U\`Ub'_i `hi fY''Yb'GW'ÀhnYb'j]b'XYf'5F8
A YX]Uh\Y_`Àggh'_Y]bY'K ØbgWY'cZYb"GW'U'hYb'G]Y'Y]b'i bX
Yf'YVYb'G]Y'?i `hi f'j]b']\fYf'Ui ZfY[YbXghYb': cfa °

8YhU]`g

6Ygi WXYb'G]Y'i bg'Ui Z.'a Y]b!VYf`]b"bYh